

Information about taking precautions against the coronavirus (COVID-19) in Tsuruga Group

May 15, 2020

Sincerely thank you for showing concerns.

For guests safety and protection and general public health, we are taking precautions against the coronavirus (COVID-19) in each hotel of Tsuruga Group.



1、Disinfect with alcohol

Hand sanitizer is available throughout our hotel. Also it is important to wash your hands frequently.



2、Strengthen regular disinfection

Disinfectants are regularly used during cleaning in lobby, front desk, lounge, toilet, bar, etc.



3、Staff members wear masks

Our hotel staff members are wearing masks while on duty, and check the body temperature before going to work.



4、Efforts to prevent infectious diseases

Alcohol for disinfection is installed in the elevators. Also, recommend taking elevator with a small number of people.



5、Countermeasure in restaurants

Disinfecting alcohol is installed in the entrance, please cooperate with disinfection. Setting a distance between tables in restaurant.



6、Physical health check

Please fill in the health status questionnaire at check-in time as necessary. If you are not feeling well, please notify us immediately.



7、Free sanitizing wipes

We have prepared the free sanitizing wipes in each guest room. Please use it freely.

【 Efforts to prevent infectious diseases】

- ① Wearing a mask while on duty, and check the body temperature before going to work.
- ② Our hotels have established a system to understand and manage the health condition of staff. If staff member is not in good physical condition, stopped coming to work and stay home.
- ④ We are strengthening the staff's hand washing and alcohol disinfection even in the office.

【 Request for visitor】

We ask for your understanding of and cooperation in the prevention and spread of viral infection. If you have symptoms like a cold or a fever or a cough, please notify the staff immediately.

有關預防新型冠狀肺炎(COVID-19)感染的對策 2020.05.15更新

感謝一直以來對北海道鶴雅集團飯店的關注與厚愛。

爲了讓光臨本館或將要光臨本館的賓客安心，鶴雅集團向您公示目前對於預防新型冠狀肺炎(COVID-19)感染實施的各項對策（2020.05.15更新）。

- 1、每日除了常規客房打掃清潔以外，還會進行館內全面消毒，保持通風換氣。也請求賓客勤洗手與勤漱口。
- 2、經常對館內公共區域的扶手、電梯按鈕、化妝室推門等多人接觸、容易發生感染之處進行特別消毒處理。
- 3、規定所有員工都需佩戴口罩接待賓客，也請求入館賓客自覺佩戴口罩。
- 4、電梯內備有酒精消毒液，可以隨時使用。並建議避免多人共同搭乘同一部電梯。
- 5、請配合餐廳入口處的消毒措施。實施分時段少人數用餐，可能需要您的等候，感謝配合。
- 6、在辦理入住時或必要時，需要您填寫健康確認表格。如果感到身體不適，請立刻聯絡館內員工。
- 7、在客房內，備有免費的除菌濕紙巾，請自由使用。

【有關員工管理】

- ①規定所有員工都需佩戴口罩接待賓客，出勤前測量並記錄體溫。
- ②建立企業內部健康狀況管理系統，如員工身體狀況不佳，暫時禁止出勤並要求在家中休息。
- ③建議員工減少不必要的外出或出差，不參加聚會活動，並避免在密閉空間內多人聚集。
- ④加強辦公區域的消毒與清潔。

【對賓客的請求】

爲了尊貴賓客可以安全、安心地在館內休憩放鬆，請配合預防感染的消毒清潔措施。如果您入住期間有身體不適或發熱等情況，請立刻通知館內員工。感謝您的理解與配合。

有关预防新型冠状病毒肺炎 (COVID-19) 感染的对策 2020.05.15更新

感谢一直以来对北海道鹤雅集团酒店的关注与厚爱。

为了让光临本馆或将要光临本馆的宾客放心，向您公示鹤雅酒店集团目前对预防新型冠状病毒肺炎 (COVID-19) 感染实施的各项对策（2020.05.15更新）。

- 1、每日除了常规客房打扫清洁以外，还会进行馆内全面消毒，保持通风换气。也请求宾客勤洗手与勤漱口。
- 2、经常对馆内公共区域的扶手、电梯按钮、化妆室推门等多人接触、容易发生感染之处进行特别消毒处理。
- 3、规定所有员工都需佩戴口罩接待宾客，也请求入馆宾客自觉佩戴口罩。
- 4、电梯内备有酒精消毒液，可以随时使用。并建议避免多人共同搭乘同一部电梯。
- 5、请配合餐厅入口处的消毒措施。实施分时段少人数用餐，可能需要您的等候，谢谢理解。
- 6、在办理入住时或必要时，需要您填写健康确认表格。如果感到身体不适，请立刻联络馆内员工。
- 7、在客房内，备有免费的除菌湿纸巾，请自由使用。

【有关员工管理】

- ①规定所有员工都需佩戴口罩接待宾客，出勤前测量并记录体温。
- ②建立企业内部健康状况管理系统，如员工身体状况不佳，暂时禁止出勤并要求在家中休息。
- ③建议员工减少不必要的外出或出差，不参加聚会活动，并避免在密闭空间内多人聚集。
- ④加强办公区域的消毒与清洁。

【对宾客的请求】

为了尊贵宾客可以安全、安心地在馆内休憩放松，请配合预防感染的消毒清洁措施。如果您入住期间有身体不适或发热等情况，请立刻通知馆内员工。感谢您的理解与配合。